



**FORMULAIRE DE DEMANDE DE CERTIFICAT DE  
CIRCULATION PROVISOIRE POUR  
importer, exporter ou réexporter temporairement  
des animaux vivants, des plantes vivantes ou des parties d'animaux,  
des parties de plantes ou des produits**

Formulaire CITES A4 (2014.02.04)

**CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION (CITES)**

Si vous avez besoin d'aide pour remplir ce formulaire, vous pouvez joindre le bureau de l'Organe de Gestion de la CITES à [cites@ec.gc.ca](mailto:cites@ec.gc.ca) ou par téléphone au 1-855-869-8670.

**Notes importantes**

- **Veuillez envoyer la demande par courriel, courrier ou télécopieur (n'envoyer la demande qu'une seule fois) :**

Bureau de permis CITES  
Service Canadien de la Faune  
Environnement Canada  
351, blvd St. Joseph  
Gatineau, Quebec K1A 0H3  
**Courriel:** [cites@ec.gc.ca](mailto:cites@ec.gc.ca)  
**télécopieur:** 1-855-869-8671
- **Toutes les sections appropriées doivent être remplies.** Les demandes incomplètes ne seront pas acceptées. Des renseignements ou documents supplémentaires pourront être demandés au requérant pour compléter l'analyse de la présente demande. **Le requérant doit signer la présente demande.**
- Il faut compter 40 jours pour le traitement de toute demande. Le traitement de la demande se fait lorsque tous les documents requis ont été fournis.
- **Si la demande est approuvée,** le permis sera envoyé au requérant par la poste. **Si vous désirez que votre licence vous soit expédiée par service de messagerie,** veuillez nous fournir une enveloppe affranchie ou le numéro de votre compte de messagerie. À moins d'indications contraires de la part du requérant, la licence sera envoyée à l'adresse inscrite à la section 3A.
- L'importation et l'exportation de plantes, y compris de leurs parties et de leurs produits, sont également régies par l'**Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**. Vous pouvez communiquer avec l'ACIA via leur site internet (<http://www.inspection.gc.ca/vegetaux/fra/1299162629094/1299162708850>) ou leurs bureaux régionaux (<http://www.inspection.gc.ca/au-sujet-de-l-acia/bureaux/fra/1313255382836/1313256130232>). Également, certains animaux et leurs produits sont régis par l'**Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**. Veuillez-vous référer à leur site (<http://www.inspection.gc.ca/animaux/fra/1299155513713/1299155693492>) ou communiquer par téléphone avec un des bureaux régionaux (<http://www.inspection.gc.ca/animaux/animaux-terrestres/bureaux/fra/1300462382369/1300462438912>).

## **SECTION 1**      **TYPE DE DEMANDE**

Cochez UNE des sections suivantes :

**Nouvelle demande**

**Renouvellement** d'un certificat de circulation provisoire (canadien)

Numéro du certificat CITES : \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_

**Remplacement** d'un certificat de circulation provisoire (canadien)

Numéro du certificat CITES : \_\_\_\_\_ Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Raison du remplacement : \_\_\_\_\_

Date prévue pour la réception du certificat (date approximative si nécessaire) : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Année Mois Jour

**Je désire recevoir mon certificat par :**  **la poste** ou  **messagerie** (aux frais du requérant)

Si vous souhaitez recevoir votre certificat par messagerie, veuillez fournir :

une enveloppe affranchie,

le numéro de compte d'entreprise : \_\_\_\_\_

## **SECTION 2**      **TYPE DE COMMERCE**

**Importation / Réexportation**

N°	Date d'entrée au Canada	Port d'entrée au Canada	Date de sortie du Canada	Port de sortie du Canada	Pays de destination
1					
2					
3					
4					

**Exportation / Réimportation**

N°	Date de sortie du Canada	Port de sortie du Canada	Pays de destination	Date d'entrée au Canada	Port d'entrée au Canada
1					
2					
3					
4					

### SECTION 3      NOM ET ADRESSE

#### A – REQUÉRANT (Importateur ou exportateur canadien)

Nom de la personne :			
Nom de l'entreprise ou de l'organisme (le cas échéant) :			
Type d'entreprise ou d'organisme : <input type="checkbox"/> musée <input type="checkbox"/> zoo <input type="checkbox"/> cirque <input type="checkbox"/> autre Si autre, précisez : _____			
Adresse municipale :			Case postale :
Ville :	Province/Territoire :	Code postal :	
Pays :	Site Web :	Courriel :	
Tél. (résidence) :	Tél. (travail) :	Tél. (cellulaire) :	Télécopieur :

#### B – COURTIER (p. ex. entreprise de transport)

Nom de la personne :			
Nom de l'entreprise ou de l'organisme (le cas échéant) :			
Adresse municipale :			Case postale :
Ville :	Province/Territoire :	Code postal :	
Pays :	Site Web :	Courriel :	
Tél. (résidence) :	Tél. (travail) :	Tél. (cellulaire) :	Télécopieur :

#### À L'ATTENTION DES IMPORTATEURS ET DES EXPORTATEURS D'UN SEUL ENVOI :

#### C – DESTINATAIRE/FOURNISSEUR (importateur ou exportateur du pays étranger)

Nom de la personne :			
Nom de l'entreprise ou de l'organisme (le cas échéant) :			
Adresse municipale :			Case postale :
Ville :	Province/Territoire :	Code postal :	
Pays :	Site Web :	Courriel :	
Tél. (résidence) :	Tél. (travail) :	Tél. (cellulaire) :	Télécopieur :

**À L'ATTENTION DES IMPORTATEURS ET DES EXPORTATEURS D'ENVOIS MULTIPLES ET/OU À DES DESTINATIONS MULTIPLES :** Veuillez remplir la Section 3-C pour chaque destination. Utilisez d'autres feuilles au besoin.

## **SECTION 4 BUT**

Notez que tous les animaux vivants et toutes les plantes vivantes, ainsi que leurs parties et leurs produits, identifiés dans la présente demande doivent être exportés/importés aux fins d'expositions itinérantes seulement. Une demande distincte doit être remplie pour les spécimens exportés/importés pour un but autre que pour une exposition itinérante.

Cochez la section qui décrit le mieux votre situation :

<input type="checkbox"/> <b>Cirques</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Autres expositions d'animaux vivants</b>	Préciser le genre :
<input type="checkbox"/> <b>Expositions de plantes vivantes</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Autres expositions itinérantes</b>	Préciser le genre :

## **SECTION 5 DESCRIPTION DU SPÉCIMEN**

- Nom** : Évitez les appellations commerciales ou les termes généraux qui ne décrivent pas adéquatement l'espèce. L'identification d'un taxon supérieur (p. ex. PRIMATES spp., Felidae spp.) ne sera pas acceptée.
- Description** : Dans le cas des parties et produits d'animaux, vous devez préciser la partie (p.ex. plume, œuf, peau) ou le produit (p. ex. piano, sac à main, ceinture) en question.
- Quantité** : Évitez les termes généraux, tels que « boîte » ou « caisse ». Pour une réexportation, utilisez la même unité de mesure que celle inscrite sur les licences précédentes.
- Utilisez d'autres feuilles au besoin.**

N°	Nom scientifique (genre, espèce, sous-espèce)	Nom commun et nom familier (si cela s'applique – pour les animaux vivants)	Description	Quantité (précisez les unités : kg, cm, etc.)	Marques distinctives (numéro de série, d'enregistrement, de bague, tatouage, numéro de microplaquette, etc.)
1			<input type="checkbox"/> Spécimen vivant : <input type="checkbox"/> mâle <input type="checkbox"/> femelle <input type="checkbox"/> Partie d'animal ou de plante, précisez :  <input type="checkbox"/> Produit, précisez :  Nombre de spécimens utilisés : Date de la fabrication Nom du fabricant :		
2			<input type="checkbox"/> Spécimen vivant : <input type="checkbox"/> mâle <input type="checkbox"/> femelle <input type="checkbox"/> Partie d'animal ou de plante, précisez :  <input type="checkbox"/> Produit, précisez :  Nombre de spécimens utilisés : Date de la fabrication Nom du fabricant :		
3			<input type="checkbox"/> Spécimen vivant : <input type="checkbox"/> mâle <input type="checkbox"/> femelle <input type="checkbox"/> Partie d'animal ou de plante, précisez :  <input type="checkbox"/> Produit, précisez :  Nombre de spécimens utilisés : Date de la fabrication Nom du fabricant :		

## **SECTION 6**

## **ORIGINE ET LÉGALITÉ**

Remplissez cette section pour chaque spécimen ou produit à moins que l'information soit identique pour tous les spécimens ou produits. Notez que dans chaque cas vous devez choisir une des origines suivantes : A – milieu naturel, B – élevage en captivité ou C – inconnue.

Dans les cas de réexportation, veuillez remplir la section pour chacun des fournisseurs. Photocopiez la section au besoin.

**Numéro du spécimen ou du produit :** \_\_\_\_\_

**A – Remplissez la section suivante si le spécimen vivant ou une partie ou un produit du spécimen provient d'un MILIEU NATUREL :**

Endroit de la capture ou du prélèvement :	Date de la capture ou du prélèvement :	Âge approximatif :
		<b>Pour les plantes :</b> ÿ semis ÿ juvénile ÿ mature (fleur/fruit)

**Note :** Joignez une copie de toute licence requise pour la capture ou le prélèvement du spécimen.

**B – Remplissez les deux sections suivantes si le spécimen vivant ou une partie ou un produit du spécimen provient d'un ÉLEVAGE EN CAPTIVITÉ ou de REPRODUCTION ARTIFICIELLE (zoo, centre d'élevage, pépinière, serre, exploitation agricole, etc.) :**

Date d'acquisition :			
Nom de l'établissement :		Est-ce un établissement enregistré par la CITES?   ÿ Oui   ÿ Non Si oui, le numéro d'enregistrement :	
Adresse municipale :			Case postale :
Ville :	Province/Territoire/Région :		Code postal :
Pays :	Site Web :		Courriel :
Tél. (résidence) :	Tél. (travail) :	Tél. (cellulaire) :	Télécopieur :

Remplissez la généalogie de l'animal vivant né en captivité (nom et numéro d'identification) en reculant d'au moins deux générations (F2).

Spécimen : Sexe : ÿ mâle ÿ femelle Date de naissance :			
F1	Mère :	Père :	
	Date de naissance :	Date de naissance :	
F2	Mère :	Père :	
	Date de naissance :	Date de naissance :	Date de naissance :

**Note :** Veuillez joindre une copie d'une lettre ou d'un extrait de naissance signé par l'éleveur indiquant la date de naissance du spécimen ainsi que ses parents respectifs (F1 et F2).

**C – Remplissez la section suivante si l'origine du spécimen vivant ou de la partie ou du produit du spécimen est INCONNUE :**

Date d'acquisition :	Contexte de l'acquisition (achat, cadeau, etc.) :	Pays d'acquisition :
----------------------	---	----------------------

**Est-ce qu'une licence CITES (canadienne ou étrangère) a déjà été délivrée pour le spécimen vivant ou la partie ou le produit du spécimen?**

- Non
- Oui (veuillez joindre une copie de la licence)  
Numéro de la licence CITES : \_\_\_\_\_

## **SECTION 7                  TRANSPORT**

Décrivez le moyen de transport utilisé (durée, type, installation, etc.) :

Décrivez l'endroit où l'animal/la plante sera gardé pendant votre séjour :

Pour les animaux seulement, décrivez les mesures de sécurité qui seront mises en place pour empêcher qu'ils ne s'échappent ou qu'ils mettent en péril la sécurité du public :

## **SECTION 8                  LOCALISATION ACTUELLE DU SPÉCIMEN**

Veuillez cocher la case appropriée :

- Au Canada
- À l'extérieur du Canada
- Retenu par :
  - les douanes canadiennes
  - les douanes étrangères

Veuillez fournir le numéro de dossier et des copies des lettres échangées avec les douanes.

Je n'ai pas accès à Internet ([www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca)) et j'aimerais recevoir une copie papier du formulaire de demande avec ma licence afin de pouvoir effectuer de futures exportations et réexportations.  Oui  Non

Le soussigné atteste que tous les renseignements fournis dans le présent formulaire de demande sont vrais et exacts.

**SIGNATURE DU REQUÉRANT :** \_\_\_\_\_ **DATE :** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Année Mois Jour

## **LISTE DE VÉRIFICATION**

- Avez-vous signé le formulaire de demande?
- Avez-vous répondu à toutes les questions qui s'appliquent à votre spécimen ou produit?
- Avez-vous joint une copie des documents nécessaires?